



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 2. júla 2009 (24.07)
(OR. en)**

11670/09

PUBLIC 101

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – MÁJ 2009

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, v ktorej je uvedený zoznam aktov, ktoré Rada prijala v máji 2009.^{1 2}
- PRÍLOHU II, ktorá obsahuje ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady. ČASŤ II obsahuje informácie o prijatí iných aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke (<http://consilium.europa.eu/>) v rubrikách Dokumenty, Legislatívna transparentnosť, Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname možno získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady (Prístup k dokumentom: verejný register).

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých spolurozhodovacím postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané spolurozhodovacím postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (dostupné na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/>, rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Zápisnice Rady).

ZOZNAM AKTOV, KTORÉ RADA PRIJALA

V MÁJI 2009

**2 940. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI),
ktoré sa konalo 5. mája 2009 v Bruseli**

2009/439/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/250/ES, ktorým sa Spojené kráľovstvo oprávňuje na zavedenie osobitného opatrenia odchyľne od článku 193 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty
Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2009, s. 14 – 15

Smernica Rady 2009/47/ES z 5. mája 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o znížené sadzby dane z pridanej hodnoty
Ú. v. EÚ L 116, 9.5.2009, s. 18 – 20

2009/436/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009, ktorým sa opravuje smernica Rady 2008/73/ES, ktorou sa zjednodušujú postupy zostavovania zoznamov a uverejňovania informácií vo veterinárnej a zootechnickej oblasti
Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 43 – 44

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2009, zo 6. mája 2009 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1081/2006 o Európskom sociálnom fonde s cieľom rozšíriť typy nákladov oprávnených na príspevok z ESF
Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 1 – 2

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 397/2009, zo 6. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, pokiaľ ide o oprávnenosť investícií do energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov energie v oblasti bývania
Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 3 – 4

Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím
Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1 – 269

Závery Rady o situácii päť rokov po rozšírení Európskej únie
8964/1/09 REV 1

Nariadenie Rady (ES) č. 383/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých predpínacích a dodatočne napínacích drôtov a spletaných laniek z nelegovanej ocele (PSC drôty a spletané lanká) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike
Ú. v. EÚ L 118, 13.5.2009, s. 1 – 10

Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na druhej strane

14062/08 + ADD 1 to 12 + ADD 3 COR 1 (lv) + ADD 10 COR 1 + ADD 10 COR 2 (ro) + ADD 10 COR 3 (pt) + ADD 10 REV 1 (mt) + ADD 10 REV 1 COR 1 (mt) + ADD 10 REV 1 COR 2 (mt) + ADD 12 COR 1 + ADD 12 COR 2 + COR 1 (fr) + REV 1 (mt) + REV 2 (cs)

Rozhodnutie Rady o podpise Dohody o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi mexickými

7158/09 + COR 1 (pl) + COR 2 (fi) + COR 3 + COR 4 (de) + COR 5 (fr)

2009/433/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009 o pristúpení Európskeho spoločenstva k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie spojených národov č. 61 o jednotných ustanoveniach na schvaľovanie úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o vonkajšie výčnelky zadného dielu kabíny
Ú. v. EÚ L 144, 9.6.2009, s. 24 – 24

Závery Rady o dlhodobej udržateľnosti a kvalite verejných financií
9490/09

Písomný postup ukončený 6. mája 2009

2009/458/ES: Rozhodnutie Rady zo 6. mája 2009 o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku
Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 6 – 7

2009/459/ES: Rozhodnutie Rady zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku
Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8 – 10

2 941. zasadnutie Rady Európskej únie (VZDELÁVANIE, MLÁDEŽ a KULTÚRA), ktoré sa konalo 11. a 12. mája 2009 v Bruseli

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/49/ES z 18. júna 2009, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS, pokiaľ ide o určité požiadavky na zverejnenie pre stredné spoločnosti a povinnosť zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 164, 26.6.2009, s. 42 – 44

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1 – 37

Závery Rady v súvislosti s účasťou EÚ na ôsmom zasadnutí Fóra Organizácie Spojených národov o lesoch (UNFF-8 – New York 20. apríla až 1. mája 2009)
7157/09

Rozhodnutie Rady a Komisie o pozícii Spoločenstva k rozhodnutiu Stabilizačnej a asociačnej rady EÚ – Albánsko, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok vrátane rokovacieho poriadku Stabilizačného a asociačného výboru
8583/09

Spoločná pozícia Európskej únie o prvom zasadnutí Rady pre stabilizáciu a pridruženie medzi EÚ a Albánskom
9316/1/09

Politické vyhlásenie EÚ a Argentíny
9405/09

Nariadenie Rady (ES) č 393/2009 z 11. mája 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých sviečok, tenkých sviečok a podobných výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike
Ú. v. EÚ L 119, 14.5.2009, s. 1 – 18

Odporičanie Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení Európskeho systému kreditov pre odborné vzdelávanie a prípravu (ECVET)
PE-CONS 3747/3/08 REV 3

Odporičanie Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení európskeho referenčného rámca zabezpečenia kvality odborného vzdelávania a prípravy
PE-CONS 3746/1/08 REV 1

Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o hodnotení súčasného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže a o budúcich perspektívach obnoveného rámca
9169/09 + COR 1 (fi) + REV 2 (nl)

Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, z 12. mája 2009, o zlepšení partnerstiev medzi inštitúciami vzdelávania a odbornej prípravy a sociálnymi partnermi, najmä zamestnávateľmi, v kontexte celoživotného vzdelávania
9876/09

Závery Rady z 12. mája 2009 o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave („ET 2020“)
Ú. v. EÚ C 119, 28.5.2009, s. 2 – 10

Závery Rady o kultúre ako katalyzátore tvorivosti a inovácie
8749/1/09 REV + REV 1 COR 1 (fr) + REV 1 COR 2 (lv) + REV 2 (da) + REV 3 (ro) + REV 4 (fi)

2009/400/ES: Rozhodnutie Rady z 12. mája 2012 o určení Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2012
Ú. v. EÚ L 127, 26.5.2009, s. 9 – 9

2009/401/ES: Rozhodnutie Rady z 12. mája 2013 o určení Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2013

Ú. v. EÚ L 127, 26.5.2009, s. 10 – 10

2 942. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 18. mája 2009 v Bruseli

Nariadenie Rady (ES) č. 431/2009 z 18. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 332/2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov

Ú. v. EÚ L 128, 27.5.2009, s. 1 – 2

Jednotná akcia Rady 2009/405/SZBP z 18. mája 2009, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2008/112/SZBP o misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR GUINEA-BISSAU)

Ú. v. EÚ L 128, 27.5.2009, s. 60 – 60

Pozícia Európskej únie na 47. zasadnutí Asociačnej rady ES – Turecko (Brusel – 19. mája 2009) 9649/09 + COR 1 + COR 1 REV 1 (fi) + COR 2 (nl, fi, sv, cs lt)

Nariadenie Rady (ES) č. 412/2009 z 18. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 428/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy polyesterových strižových vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Saudskej Arábii, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2852/2000, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy polyesterových strižových vlákien s pôvodom v Kórejskej republike, a ktorým sa ukončuje antidumpingové konanie v súvislosti s takými dovozmi s pôvodom na Taiwane

Ú. v. EÚ L 125, 21.5.2009, s. 1 – 3

2009/393/ES: Rozhodnutie Rady z 18. mája 2009, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Spoločenstva prijať v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995

Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2009, s. 63 – 63

2009/394/ES: Rozhodnutie Rady z 18. mája 2009, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Spoločenstva prijať v rámci Medzinárodnej rady pre cukor v súvislosti s predĺžením platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992

Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2009, s. 64 – 64

2 943. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 18. a 19. mája 2009 v Bruseli

Závery Rady o stratégii EÚ na podporu znižovania rizika katastrof v rozvojových krajinách 9920/09

Závery Rady o prístupe k trvalo udržateľným zdrojom energie na miestnej úrovni v rozvojových krajinách
9909/09

Závery Rady o podpore demokratickej správy vecí verejných – na ceste k posilnenému rámcu EÚ
9908/09

Závery Rady o Somálsku
9733/09

Závery Rady o Srí Lanke
9857/2/09 REV 2

Závery Rady o EBOP
10087/09

Závery Rady o podpore rozvojových krajín pri riešení krízy
10018/09 + COR 1

**2 944. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo
25. mája 2009 v Bruseli**

Nariadenie Rady (ES) č. 473/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky
Ú. v. EÚ L 144, 9.6.2009, s. 3 – 8

2009/434/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/493/ES, ktorým sa stanovuje suma podpory Spoločenstva pre rozvoj vidieka na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013, jej ročné rozdelenie a minimálna suma, ktorá sa má sústrediť v oprávnených regiónoch podľa konvergenčného cieľa
Ú. v. EÚ L 144, 9.6.2009, s. 25 – 26

Nariadenie Rady (ES) č. 472/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 637/2008 týkajúce sa národných reštrukturalizačných programov pre sektor bavlny
Ú. v. EÚ L 144, 9.6.2009, s. 1 – 2

Nariadenie Rady (ES) č. 491/2009 zo 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)
Ú. v. EÚ L 154, 17.6.2009, s. 1 – 56

2009/470/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku (kodifikované znenie)
Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30 – 45

Smernica Rady 2009/55/ES z 25. mája 2009 o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahujú na trvalé premiestnenie osobného majetku jednotlivcov z členského štátu (kodifikované znenie)
Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 36 – 41

Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (kodifikované znenie)
Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1 – 9

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (kodifikované znenie)
Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10 – 14

Nariadenie Rady (ES) č. 487/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní článku 81 ods. 3 zmluvy na určité kategórie dohôd a zosúladených postupov v odvetví leteckej dopravy (kodifikované znenie) (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2009, s. 1 – 4

2009/410/Euratom: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu
Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2009, s. 13 – 15

Smernica Rady 2009/50/ES z 25. mája 2009 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania
Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 17 – 29

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/52/ES z 18. júna 2009, ktorou sa stanovujú minimálne normy pre sankcie a opatrenia voči zamestnávateľom štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov
Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 24 – 32

Nariadenie Rady (ES) č. 492/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zrušuje 14 obsoletných nariadení v oblasti spoločnej rybárskej politiky
Ú. v. EÚ L 149, 12.6.2009, s. 1 – 3

Akčný plán EÚ a štátov Strednej Ázie na boj proti drogám na obdobie rokov 2009 – 2013
9961/09

2009/404/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou
Ú. v. EÚ L 136, 30.5.2009, s. 1 – 1

Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 1/2009 „Bankové opatrenia v stredomorskej oblasti v rámci programu MEDA a predchádzajúcich protokolov“
9918/09

2009/447/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009, ktorým sa zrušuje smernica 83/515/EHS a 11 obsoletných rozhodnutí v oblasti Spoločnej rybárskej politiky
Ú. v. EÚ L 149, 12.6.2009, s. 62 – 63

Závery Rady k oznámeniu Komisie „Zjednodušená SPP pre Európu – úspech pre všetkých“
9859/09

2 945. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 28. a 29. mája 2009 v Bruseli

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/54/ES z 18. júna 2009 o využívaní a uvádzaní na trh prírodných minerálnych vôd (prepracované znenie) (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 164, 26.6.2009, s. 45 – 58

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/53/ES z 18. júna 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/82/ES a smernica 2001/83/ES, pokiaľ ide o zmeny podmienok povolení na uvedenie na trh pre lieky (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 33 – 34

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o prispôsobení určitých nástrojov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou Prispôsobenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou – Štvrtá časť
PE-CONS 3734/1/08 REV 1

2009/473/ES: Rozhodnutie Rady z 28. mája 2009 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym Spoločenstvom a Guinejskou republikou
Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2009, s. 31 – 32

Rozhodnutie Rady o stanovení pozície, ktorú má Spoločenstvo zaujať v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky
9932/09 + COR 1 (lv)

Rozhodnutie Rady o stanovení pozície, ktorú má Spoločenstvo zaujať v Organizácii pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne
9930/09

Rozhodnutie Rady, ktorým sa v úplnom znení uverejňuje znenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR) zo 14. novembra 1975 v znení zmenenom a doplnenom od tohto dátumu
7563/09 + COR 1 (bg) + REV 1 (fi) + REV 2 (hu) + REV 3 (en)

2009/448/ES: Rozhodnutie Rady z 28. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externého audítora De Nederlandsche Bank
Ú. v. EÚ L 149, 12.6.2009, s. 64 – 64.

Spoločné vyhlásenie AKT – EÚ o zmene klímy a rozvoji
9326/09

Závery Rady o integrovanom prístupe ku konkurencieschopnej a udržateľnej priemyselnej politike v Európskej únii
10082/09 + REV 1 (pl)

Závery Rady o lepšej právnej regulácii
9663/09

Uznesenie Rady o výsledkoch šiesteho zasadnutia Rady pre kozmický priestor, ktoré sa konalo 29. mája 2009
10228/09 + REV 1 (fr)

Závery Rady o hodnotení a posúdení vplyvu európskych rámcových programov v oblasti výskumu (RP)
10610/09

Závery Rady o výskumných infraštruktúrach a regionálnom rozmere Európskeho výskumného priestoru (EVP)
10612/09

Závery Rady o prvých krokoch v rámci ľubľanského procesu na ceste k realizácii Vízie 2020 pre Európsky výskumný priestor
10615/09

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
2 940. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 5. mája 2009 v Bruseli			
2009/439/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2007/250/ES, ktorým sa Spojené kráľovstvo oprávňuje na zavedenie osobitného opatrenia odchyľne od článku 193 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty	9043/09	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady 2009/47/ES z 5. mája 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o znížené sadzby dane z pridanej hodnoty	8238/3/09 REV 3	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržal sa: CY

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV

MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Cypru Cyprus v súčasnosti uplatňuje oslobodenie od dane s možnosťou odpočítania DPH zaplatenej na predchádzajúcom stupni na dodanie farmaceutických výrobkov a potravín určených na ľudskú spotrebu. Súčasné uplatňovanie nulovej sadzby DPH na tieto položky sa zakladá na výnimke, ktorej platnosť po obnovení uplynie 31. decembra 2010. Hoci v dobrej viere a duchu solidarity podporujeme nulovú sadzbu DPH pri týchto položkách, Cyprus sa zdržal toho, aby osobitne vzniesol otázku ďalšieho predĺženia obdobia platnosti výnimky. Podľa podmienok politickej dohody o režime zníženej sadzby DPH, ktorá sa dosiahla na 2 931. zasadnutí Rady (ECOFIN) 10. marca 2009, všetky ostatné členské štáty, ktoré v súčasnosti uplatňujú nulovú sadzbu DPH z potravín a farmaceutických výrobkov, budú mať možnosť naďalej uplatňovať nulovú sadzbu po roku 2010 (dokument 7448/1/09 REV 1, FISC 31). Cyprus bude jediným členským štátom z tých, ktoré uplatňujú oslobodenie od dane s možnosťou odpočítania DPH zaplatenej na predchádzajúcom stupni, ktorý po roku 2010 túto možnosť stratí. Cyprus sa domnieva, že znenie navrhovanej smernice Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o znížené sadzby dane z pridanej hodnoty, malo lepšie zohľadniť zásadu rovnosti a rovnakého prístupu k členským štátom v podobných situáciách. V tejto súvislosti sa rovnaká výnimka mala vzťahovať na členské štáty v podobných situáciách, čo by im umožnilo využívať rovnaké osobitné dojednania ustanovené v článku 111 písm. c). Cyprus očakáva, že sa nájde vhodný spôsob na uspokojenie jeho oprávnenej požiadavky pred uplynutím platnosti uvedenej výnimky na konci roka 2010. <u>Vyhlásenie Komisie ku kategórii 8 v prílohe III</u> Komisia sa domnieva, že spojenie „príjem služieb rozhlasového a televízneho vysielania“ vytvára definíciu, ktorá je z daňového hľadiska bezobsažná. Na účely konzistentnosti so systémom DPH sa pod týmto spojením môže rozumieť len „poskytovanie služieb rozhlasového a televízneho vysielania“. Komisia sa bude usilovať zabezpečiť, aby uplatňovanie znížených sadzieb DPH členskými štátmi v tejto oblasti nepodliehalo bezdôvodným alebo diskriminačným obmedzeniam, ktoré by mohli vzniknúť hlavne z určitého výkladu pojmu „príjem“.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
<u>Vyhlásenie Komisie k bodu 2 (kategória 10a v prílohe III)</u> Komisia sa nazdáva, že vyňatie materiálov, ktoré tvoria významnú časť hodnoty poskytnutej služby, zo služieb obnovy a opravy súkromných obydlí je nezmyselné a prináša riziko zbytočnej potreby rozlišovať a sporov. Skúsenosti so službami s vysokým podielom ľudskej práce ukazujú, že členské štáty si toto vyňatie vykladajú veľmi rozdielne, a to je dôvod, prečo Komisia takéto vyňatie nenavrhol. Komisia sa nazdáva, že keď materiál predstavuje menej ako 50 % celkovej hodnoty poskytovaných služieb, nemožno to považovať za významnú časť. Ak sa členské štáty rozhodnú uplatňovať štandardnú sadzu DPH na materiál, ktorý predstavuje viac ako 50 % celkovej hodnoty dotknutej služby, musí byť každopádne jasné, že ide iba o obmedzenie uplatňovania zníženej sadzby stanovenej pre transakcie uvedené v kategórii 10a prílohy III. Na účely určenia miesta uskutočnenia takýchto transakcií sa služba i súvisiace dodanie materiálu v každom prípade považujú za jediné poskytnutie služieb zahŕňajúcich obnovu a opravu súkromných obydlí.			
2009/436/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009, ktorým sa opravuje smernica Rady 2008/73/ES, ktorou sa zjednodušujú postupy zostavovania zoznamov a uverejňovania informácií vo veterinárnej a zootechnickej oblasti	7761/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2009, zo 6. mája 2009 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1081/2006 o Európskom sociálnom fonde s cieľom rozšíriť typy nákladov oprávnených na príspevok z ESF	PE-CONS 3618/4/09 REV 4	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 397/2009 zo 6. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, pokiaľ ide o oprávnenosť investícií do energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov energie v oblasti bývania	PE-CONS 3619/4/09 REV 4	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Rady (ES) č.428/2009 z 5. mája 2009 stanovujúce režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím	7815/09 + COR 1	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Rady a Komisie pri príležitosti prijatia nariadenia Rady stanovujúceho režim Spoločenstva na kontrolu exportov, transferu, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím 1. Rada a Komisia, konštatujúc zhodu o článku 25 nariadenia, súhlasia s posúdením zoznamu položiek, pre ktoré sa na účely transferu v rámci Spoločenstva požaduje povolenie, berúc do úvahy zásady ustanovené v hlave II kapitole 9 Zmluvy o Euratome (spoločný jadrový trh) a článku 30 Zmluvy o ES. 2. Rada a Komisia súhlasia s tým, že členstvo všetkých členských štátov v režimoch kontroly vývozu je žiadúce na účely účinnej kontroly vývozu, transferu, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím v rámci Spoločenstva, a že by mohlo byť pre Komisiu užitočné, keby mala prístup do elektronicky zabezpečených systémov distribúcie dokumentov Wassenaarského usporiadania a Režimu kontroly raketových technológií, ktoré sa týkajú kontroly vývozu tovaru s dvojakým použitím. Predsedníctvo sa obráti na príslušný orgán režimu s cieľom preskúmať možnosť udelenia prístupu útvarom Komisie, berúc do úvahy požiadavky dôvernosti v rámci režimov.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Holandska a Estónska pri príležitosti prijatia nariadenia Rady stanovujúceho režim Spoločenstva na kontrolu exportov, transferu, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím Holandsko a Estónsko by radi zablahoželali českému predsedníctvu k uzavretiu konzultácií o prepracovaní nariadenia o dvojakom použití a radi by takisto poďakovali všetkým delegáciám za plodnú výmenu názorov počas ostatných dvoch rokov. Holandsko od začiatku rokovaní v roku 2007 upozorňovalo na svoje obavy týkajúce sa subjektov a/alebo osôb, ktoré konajú ako sprostredkovatelia pre projekty súvisiace so zbraňami hromadného ničenia. Hoci Holandsko a Estónsko podporujú zhodu o prepracovanom znení, naďalej sú v záujme verejnej bezpečnosti názoru, že na účely boja proti hrozbám vyplývajúcim z aktivít v oblasti ZHN sú potrebné prísnejšie právne predpisy v oblasti sprostredkovania. Rozsah pôsobnosti nariadenia Rady stanovujúceho režim Spoločenstva na kontrolu exportov, transferu, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím je obmedzený na subjekty/osoby, ktoré poskytujú sprostredkovateľské služby medzi dvoma tretími krajinami, pričom sprostredkovateľ sa nachádza na území EÚ. Holandsko a Estónsko budú možno na účely dosiahnutia cieľov v oblasti predchádzania šíreniu ZHN a splnenia svojich medzinárodných záväzkov potrebovať dodatočné právne predpisy. Vítajú preto možnosť ustanovenú v prepracovanom nariadení rozšíriť uplatniteľnosť ustanovení o sprostredkovateľských službách na vnútroštátnej úrovni. Naším úmyslom je využiť tieto možnosti pri dodržiavaní právneho rámca nariadenia.			
Písomný postup ukončený 6. mája 2009			
2009/458/ES: Rozhodnutie Rady zo 6. mája 2009 o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku	9059/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Nemecka Súhlas spolkovej vlády s prijatím odporúčania na rozhodnutie Rady o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku a s prijatím návrhu rozhodnutia Rady o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku napriek tomu, že neexistuje nemecká verzia východiskových dokumentov 9059/09 a 9061/09 je založený na očakávaní, že sekretariát Rady bezodkladne zabezpečí ich dodatočné dodanie v nemeckom znení			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
2 941. zasadnutie Rady Európskej únie (VZDELÁVANIE, MLÁDEŽ a KULTÚRA), ktoré sa konalo 11. a 12. mája 2009 v Bruseli Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/49/ES z 18. júna 2009, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS, pokiaľ ide o určité požiadavky na zverejnenie pre stredné spoločnosti a povinnosť zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku (Text s významom pre EHP) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Text s významom pre EHP)	PE-CONS 3748/2/08 REV 2	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
	PE-CONS 3744/3/08 REV 3	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: DE, AT
Vyhlásenie Európskej komisie o monitorovaní bezpečnostných aspektov (článok 47) Po nadobudnutí účinnosti revidovanej smernice o bezpečnosti hračiek bude Komisia dôkladne monitorovať celý vývoj v súvislosti s jej vykonávaním s cieľom posúdiť, či zaisťuje bezpečnosť hračiek na primeranej úrovni, najmä pokiaľ ide o uplatňovanie postupov posudzovania zhody, ako sa ustanovuje v kapitole IV. Revidovaná smernica o bezpečnosti hračiek ustanovuje povinnosť členských štátov podávať správy o situácii týkajúcej sa bezpečnosti hračiek, účinnosti smernice a dohľadu nad trhom vykonávaného členskými štátmi. Hodnotenie Komisie bude okrem iného založené na správach členských štátov, ktoré sa majú predložiť tri roky od dátumu uplatňovania smernice s osobitným zameraním na dohľad nad trhom v Európskej únii a na jej vonkajších hraniciach. Najneskôr rok po predložení správ členskými štátmi Komisia podá správu Európskemu parlamentu.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Európskej komisie o požiadavkách týkajúcich sa hračiek, ktoré sú navrhnuté tak, aby vydávali zvuk (príloha II časť I bod 10) Na základe novej základnej bezpečnostnej požiadavky pre hračky, ktoré sú podľa smernice o bezpečnosti hračiek navrhnuté tak, aby vydávali zvuk, Komisia poverí CEN, aby vypracoval revidovanú normu, ktorá obmedzí maximálne hladiny impulzného hluku a nepretržitého hluku, ktorý hračky vydávajú, s cieľom primerane chrániť deti pred rizikom poškodenia sluchu. Vyhlásenie Európskej komisie o klasifikácii kníh Pri zohľadnení ťažkostí súvisiacich s príslušnými skúškami požadovanými podľa harmonizovaných noriem pre hračky EN 71:1 pre knihy vyrobené z kartónu a papiera, Komisia poverí CEN ustanovením revidovanej normy, ktorá sa vzťahuje na primerané skúšky detských kníh.			
2 942. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 18. mája 2009 v Bruseli Nariadenie Rady (ES) č. 431/2009 z 18. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 332/2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov 2 944. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 25. mája 2009 v Bruseli	9487/09	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Rady (ES) č. 473/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky	8567/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
2009/434/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/493/ES, ktorým sa stanovuje suma podpory Spoločenstva pre rozvoj vidieka na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013, jej ročné rozdelenie a minimálna čiastka, ktorá sa má sústrediť v oprávnených regiónoch podľa konvergenčného cieľa	8568/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Komisie o podpore zamestnanosti Komisia je pripravená v rámci možností, ktoré poskytujú platné predpisy, pomáhať členským štátom pri prijímaní národných stratégií a programov rozvoja vidieka zameraných na podporu zamestnanosti. Vyhlásenie Lotyšska týkajúce sa kľúča na rozdeľovanie prostriedkov na rozvoj vidieka v európskom pláne na oživenie hospodárstva Lotyšsko podporuje opatrenia navrhované v európskom pláne na oživenie hospodárstva v súvislosti s pridelením ďalších finančných prostriedkov na rozvoj vidieka. S poľutovaním však konštatujeme, že suma finančných prostriedkov, ktorá sa poskytne na širokopásmový internet a nové výzvy týkajúce sa preskúmania stavu SPP, sa znížila z 1,5 miliardy EUR na 1,02 miliardy EUR. Okrem toho nezískali nové členské štáty v dôsledku preskúmania stavu SPP dodatočné financie na nové výzvy. Preto sa Lotyšsko domnieva, že finančné prostriedky v rámci európskeho plánu na oživenie hospodárstva a podobných podporných opatrení v budúcnosti sa musia rozdeliť medzi členské štáty v súlade s reálnymi a nestrannými kritériami, a nemali by sa zakladať na historických údajoch.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Cyperskej republiky Cyprus podporuje prijatie nariadenia a rozhodnutia v rámci európskeho plánu na oživenie hospodárstva (EERP). Cyprus sa však domnieva, že ich prijatie nepredstavuje stanovisko Rady týkajúce sa používania akéhokoľvek finančného kľúča Komisiou na rozdelenie ďalších finančných prostriedkov, pridelených na rozvoj vidieka v rámci EERP, medzi členské štáty, ani nepredurčuje použitie tohto kľúča na rozdelenie akýchkoľvek finančných prostriedkov v budúcnosti. Cyprus by chcel opätovne zdôrazniť svoje stanovisko, že je potrebné rozdeľovací kľúč vymedziť takým spôsobom, ktorý umožní lepšie rozdelenie finančných prostriedkov medzi členské štáty, pričom sa bude zakladať na objektívnych kritériách, ktoré zohľadňujú mieru vplyvu nových výziev, ktorým musia členské štáty čeliť, najmä v súvislosti so zmenou klímy.			
Nariadenie Rady (ES) č. 472/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 637/2008 týkajúce sa národných reštrukturalizačných programov pre sektor bavlny	6585/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: UK
Nariadenie Rady (ES) č.491/2009 zo 25. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)	7046/09 + COR 1 (sk) + COR 2 (hu)	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
2009/470/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku (kodifikované znenie)	8673/09 + COR 1 (fr)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady 2009/55/ES z 25. mája 2009 o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahujú na trvalé premiestnenie osobného majetku jednotlivcov z členského štátu (kodifikované znenie)	8687/09	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (kodifikované znenie)	8688/09 + REV 1 (hu) + REV 2 (lt)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (kodifikované znenie)	8689/09 + COR 1 (lt)	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady (ES) č. 487/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní článku 81 ods. 3 zmluvy na určité kategórie dohôd a zosúladených postupov v odvetví leteckej dopravy (kodifikované znenie) (Text s významom pre EHP)	8690/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
2009/410/Euratom: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu	9646/09	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: UK
Smernica Rady 2009/50/ES z 25. mája 2009 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania	17426/08 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el)	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Rady Rada pripomína, že politiky migrácie pracovnej sily vrátane tejto smernice by sa mali vykonávať v plnom súlade s acquis communautaire a zásadou preferencie Spoločenstva, ako sú vyjadrené najmä v príslušných ustanoveniach Aktov o prístupení zo 16. apríla 2003 a 25. apríla 2005, ktoré sú členské štáty povinné dodržiavať. Členské štáty by mali vykonávať túto smernicu majú na pamäti prípadné ľudské zdroje v rámci Európskej únie a mali by pri tom používať najvhodnejšie zdroje, a to aj uľahčovaním mobility vysokokvalifikovaných odborníkov v rámci Únie, ktorí sú občanmi EÚ. Vyhlásenie Rakúska k článku 14 ods. 1 písm. f) Podľa zásad, ktoré v oblasti medzinárodného sociálneho zabezpečenia uplatňuje Rakúsko, dôchodky sa povinne prenášajú do iných štátov len vtedy, ak je zaručené, že sa prenášajú aj z týchto štátov do Rakúska. Za súčasných pravidiel sa toto nedá zaručiť. Rakúsko je so zreteľom na osobitný charakter tejto kategórie osôb pripravené prijať dojednanie v článku 14 ods. 1 písm. f), ak sa jasne uvedie, že sa tým žiadnym spôsobom nepoškodí ostatné kategórie osôb.			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/52/ES z 18. júna 2009, ktorou sa stanovujú minimálne normy pre sankcie a opatrenia voči zamestnávateľom štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov	PE-CONS 3612/09 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: SE zdržali sa: FI

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Poľska k smernici Poľsko súhlasí s myšlienkou boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu a s ňou súvisiacim zneužívaním – čo sú javy, ktoré sa vyskytujú v niektorých členských štátoch Európskej únie – prostredníctvom rozličných opatrení, medzi ktoré patria ekonomické nástroje, ako aj sankcie ukladané v súlade s vnútroštátnym právom. Poľsko konzistentne zastávalo názor, že systém sankcií za zamestnávanie štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú, by mal byť v súlade so sankciami za iné formy nelegálneho zamestnávania a mal by sa primárne zakladať na správnej a finančnej zodpovednosti. V tomto kontexte zdôrazňujeme odradzujúcu úlohu efektívneho uplatňovania sankcií, ktoré musia byť primerané a účinné. Poľsko zdôrazňuje, že zodpovednosť subjektu za jeho činy je základom právneho systému. Podľa nášho názoru nemožno nikoho automaticky brať na zodpovednosť za porušenie práva inými, ak nebola možnosť, aby sa bežne pozorná osoba dozvedela o takejto nezákonnosti alebo ak charakter konkrétneho právneho vzťahu neumožňoval takéto zistenie. Poľsko je za efektívnu kontrolu práce a iných foriem ekonomických aktivít prisťahovalcov, ktorá je nástrojom na predchádzanie zneužívaniu imigračných predpisov a pracovných noriem na jednej strane a práv pracujúcich prisťahovalcov na strane druhej. Vyhlásenie Fínska, Maďarska, Poľska a Švédska k smernici Fínsko, Maďarsko, Poľsko a Švédsko považujú za dôležité bojovať proti nelegálnemu prisťahovalectvu a nezákonnému pobytu a preto plne podporujú hlavný cieľ smernice. Fínsko, Maďarsko, Poľsko a Švédsko však chcú zdôrazniť, že Európske spoločenstvo má právomoc prijať ustanovenia trestného práva, iba ak sú splnené kritériá stanovené Európskym súdnym dvorom v rozsudkoch vo veciach C-176/03 a C-440/05. Fínsko, Maďarsko, Poľsko a Švédsko sa domnievajú, že v prípade tejto smernice k tomu nedošlo a preto je právomoc Európskeho spoločenstva prijímať predpisy trestného práva v oblasti nelegálneho prisťahovalectva a nezákonného pobytu naďalej nejasná. Fínsko, Maďarsko, Poľsko a Švédsko preto ľutujú, že Rada neprijala riešenie, ktoré by členským štátom umožnilo zvoliť si spôsob vykonávania tejto smernice pri zapracúvaní požiadavky, na základe ktorej sa zakazuje zamestnávanie príslušníkov tretích krajín bez povolenia na pobyt.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady Parlament a Rada vyhlasujú, že pravidlami o subdodávaní dohodnutými na základe článku 8 tejto smernice nie sú dotknuté iné ustanovenia o tejto otázke prijaté v budúcich právnych nástrojoch. Vyhlásenie Nemecka k článku 10 ods. 2 a článku 12 druhej vety Pokiaľ ide o zverejnenie súdneho rozhodnutia podľa článku 10 ods. 2 a zoznamu zodpovedných zamestnávateľov podľa článku 12 druhej vety, Nemecko by chcelo poukázať na dôsledky článku 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii pre inštitúcie a členské štáty, ktoré budú transponovať túto smernicu do vnútroštátneho práva. Vyhlásenie Belgicka k článku 8 smernice Belgicko sa domnieva, že povinnosti zamestnávateľa uvedené v článku 8 tohto nástroja by sa mali chápať v kontexte jeho plánovaných cieľov. Vyhlásenie Litvy Podľa litovského práva samotná skutočnosť, že osoba, ktorej už bola uložená správna sankcia za konkrétny čin, opätovne spáchala podobný čin, na ktorý sa vzťahuje správna sankcia, nevedie k trestnej zodpovednosti uvedenej osoby za tento druhý čin. Ak však opakované páchanie takýchto porušení preukáže pretrvávajúci, opakujúci sa charakter (porušenia páchané systematicky, profesionálne, atď.), takéto správanie sa môže považovať za trestný čin, ktorý je predmetom trestného stíhania. Litva sa domnieva, že požiadavky uvedené v článku 9 ods. 1 písm. a) smernice sú teda vhodným spôsobom zohľadnené v jej vnútroštátnom práve.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlasenie Holandska Holandsko sa domnieva, že smernica má veľký význam v boji proti nelegálnemu prisťahovalectvu a nelegálnemu zamestnávaniu. Bude preto hlasovať za prijatie smernice, aj keď je toho názoru, že podľa ustanovení článku 8 majú nelegálni zamestnanci viac práv ako legálni zamestnanci. V článku sa zavádza zodpovednosť za vyplácanie doplatkov nelegálnym zamestnancom, pričom takáto možnosť pre legálnych zamestnancov neexistuje.			
Nariadenie Rady (ES) č. 492/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zrušuje 14 obsoletných nariadení v oblasti spoločnej rybárskej politiky	9554/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
2 945. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 28. a 29. mája 2009 v Bruseli			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/54/ES z 18. júna 2009 o využívaní a uvádzaní na trh prírodných minerálnych vôd (prepracované znenie) (Text s významom pre EHP)	PE-CONS 3695/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/53/ES z 18. júna 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/82/ES a smernica 2001/83/ES, pokiaľ ide o zmeny podmienok povolení na uvedenie na trh pre lieky (Text s významom pre EHP)	PE-CONS 3713/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: DE

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV MÁJ 2009			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Nemecka k nemeckému zneniu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/82/ES a smernica 2001/83/ES, pokiaľ ide o zmeny podmienok povolení na uvedenie na trh pre lieky S poľutovaním berieme na vedomie nedostatky v nemeckom preklade právneho textu, ktorý pripravil právny servis Rady, v ktorom sa dostatočne nezohľadňujú požiadavky odbornej a právnej terminológie v nemecky hovoriacich krajinách; na tieto nedostatky sa už upozornilo v súvislosti s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 o liekoch na inovatívnu liečbu. Ide najmä o preklad anglického slovného spojenia „Marketing Authorisation“ ako „Genehmigung für das Inverkehrbringen“, ktoré sa v nemeckom odbornom a právnom jazyku nepoužíva a mohlo by dokonca niekedy viesť k nesprávnemu výkladu. Uvedené anglické slovné spojenie možno do nemeckého jazyka vhodne a pre všetkých účastníkov na trhu nezavádzajúco preložiť iba pojmom „Zulassung“. Tento pojem sa bude preto v Nemecku používať aj v budúcnosti, a to aj v prípade skutočností, ktoré táto smernica upravuje. Vzhľadom na to, že preklad, ktorý odporúčame, sa používa v nariadení Komisie (ES) č. 1234/2008 o preskúmaní zmien podmienok v povolení na uvedenie humánnych liekov a veterinárnych liekov na trh, ktoré vychádza zo smernice 2001/83/ES, terminológia zvolená pre túto smernicu spôsobuje, že pravidlá týkajúce sa zmien povolení na uvedenie na trh pre lieky sú ešte mätúcejšie. Nemecko bude naďalej naliehať na to, aby sa v nemeckých jazykových verziách budúcich návrhov na vypracovanie alebo revíziu európskych farmaceutických právnych predpisov používali pojmy, ktoré odrážajú nemeckú právnu terminológiu, a opätovne vyzýva Radu, aby túto skutočnosť zohľadnila pri príprave budúcich právnych predpisov.			
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o prispôsobení určitých nástrojov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou Prispôsobenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou – Štvrtá časť	PE-CONS 3734/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
MÁJ 2009

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Stanovisko Komisie Lehoty, v rámci ktorých Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť námietku proti prijatiu návrhu opatrení v súlade s článkom 5a ods. 3 písm. c) rozhodnutia Rady 1999/468, boli v niektorých ustanoveniach nasledujúcich základných právnych predpisov skrátené na štyri týždne alebo jeden mesiac: smernica 2004/17, smernica 2004/18 a nariadenie 2111/2005. Komisia sa zaväzuje, že pri predkladaní návrhov opatrení Európskemu parlamentu a Rade v prípade uplatňovania týchto ustanovení, s výnimkou obdobia prázdnin v Európskom parlamente, zohľadní potrebu Európskeho parlamentu zvolať pred vypršaním príslušných skrátených lehôt plenárne zasadnutie a opätovne potvrdzuje svoje záväzky prijaté v zmysle dohody medzi Európskym parlamentom a Komisiou o postupoch na vykonávanie rozhodnutia Rady 1999/468/EC zmeneného a doplneného rozhodnutím 2006/512/ES, najmä pokiaľ ide o systém včasného varovania stanoveného v odseku 16 tejto dohody. Stanovisko Komisie Komisia berie s ľútosťou na vedomie rozhodnutie o uplatnení regulačného postupu s kontrolou, pokiaľ ide o článok 8 ods. 1 nariadenia 2111/2005. Chcela by v tejto súvislosti zdôrazniť, že príslušné vykonávacie predpisy sú procesnej a administratívnej povahy a spresňujú normy, ktoré sú už obsiahnuté v základnom právnom akte. Komisia pripomína, že je dôležité zabezpečiť čo najvyššiu úroveň leteckej bezpečnosti. Aby sa naplnil tento cieľ, vychádza z prísnych medzinárodne uznávaných kritérií, ktoré sa objektívne uplatňujú. Tak tomu bolo pri každej aktualizácii čierneho zoznamu, ktoré sa uskutočnili od nadobudnutia účinnosti nariadenia 2111/2005. Komisia sa domnieva, že je potrebné pokračovať v práci zaoberajúcej sa touto otázkou výlučne na základe technických kritérií. Komisia sa takisto domnieva, že procesnoprávne pravidlá musia v každom prípade naďalej zaisťovať vysoký stupeň bezpečnosti a účinnosti.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
2 940. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 5. mája 2009 v Bruseli Závery Rady o situácii päť rokov po rozšírení Európskej únie 8964/1/09 REV 1 Nariadenie Rady (ES) č. 383/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých predpínacích a dodatočne napínacích drôtov a spletaných laniiek z nelegovanej ocele (PSC drôty a spletané lanká) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike 8684/09 + REV 1 (lt) Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na druhej strane 14062/08 + ADD 1 to 12 + ADD 3 COR 1 (lv) + ADD 10 COR 1 + ADD 10 COR 2 (ro) + ADD 10 COR 3 (pt) + ADD 10 REV 1 (mt) + ADD 10 REV 1 COR 1 (mt) + ADD 10 REV 1 COR 2 (mt) + ADD 12 COR 1 + ADD 12 COR 2 + REV 1 (mt) + REV 2 (cs) Rozhodnutie Rady o podpise Dohody o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi mexickými 7158/09 + COR 1 (pl) + COR 2 (fi) + COR 3 + COR 4 (de) + COR 5 (fr)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
MÁJ 2009

INÉ AKTY

Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie

Okrem iných dôvodov je aj z pragmatického hľadiska vhodnejšie, aby Dohodu so Spojenými štátmi mexickými o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb uzavrelo iba Spoločenstvo. Rovnaké dôvody by sa vzťahovali aj na podobné dohody, pokiaľ by sa uzavreli na základe a v rámci mandátu na nahradenie určitých ustanovení v existujúcich dvojstranných dohodách, ktorý sa prijal rozhodnutím Rady z 5. júna 2003. Toto rozhodnutie nevytvára precedens pre výkon príslušných právomocí Spoločenstva a jeho členských štátov, pokiaľ ide o iné ako uvedené dohody, ako napr. druh dohody, ktorý predpokladá rozhodnutie Rady z 5. júna 2003, ktorým sa Komisia oprávňuje na začatie rokovaní so Spojenými štátmi americkými v oblasti leteckej dopravy, ktoré sa uzavru ako zmiešané dohody. Toto rozhodnutie nevytvára žiadne nové právomoci Spoločenstva, pokiaľ ide o vonkajšie dohody o leteckých službách, ani neovplyvňuje rozdelenie právomocí medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi.

2009/433/ES: Rozhodnutie Rady z 5. mája 2009 o pristúpení Európskeho spoločenstva k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie spojených národov č. 61 o jednotných ustanoveniach na schvaľovanie úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o vonkajšie výčnelky zadného dielu kabíny
7240/09

Závery Rady o dlhodobej udržateľnosti a kvalite verejných financií
9490/09

Písomný postup ukončený 6. mája 2009

2009/459/ES: Rozhodnutie Rady zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku
9061/09

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
MÁJ 2009

INÉ AKTY

Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie

Vyhlásenie Nemecka

Súhlas spolkovej vlády s prijatím odporúčania na rozhodnutie Rady o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku a s prijatím návrhu rozhodnutia Rady o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku napriek tomu, že neexistuje nemecká verzia východiskových dokumentov 9059/09 a 9061/09 je založený na očakávaní, že sekretariát Rady bezodkladne zabezpečí ich dodatočné dodanie v nemeckom znení

2 941. zasadnutie Rady Európskej únie (VZDELÁVANIE, MLÁDEŽ a KULTÚRA), ktoré sa konalo 11. a 12. mája 2009 v Bruseli

Závery Rady v súvislosti s účasťou EÚ na ôsmom zasadnutí Fóra Organizácie Spojených národov o lesoch (UNFF-8 – New York 20. apríla až 1. mája 2009)
7157/09

Rozhodnutie Rady a Komisie o pozícii Spoločenstva k rozhodnutiu Stabilizačnej a asociačnej rady EÚ – Albánsko, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok vrátane rokovacieho poriadku Stabilizačného a asociačného výboru
8583/09

Spoločná pozícia Európskej únie o prvom zasadnutí Rady pre stabilizáciu a pridruženie medzi EÚ a Albánskom
9316/1/09

Politické vyhlásenie EÚ a Argentíny
9405/09

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Nariadenie Rady (ES) č 393/2009 z 11. mája 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých sviečok, tenkých sviečok a podobných výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike 8983/09	
Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení Európskeho systému kreditov pre odborné vzdelávanie a prípravu (ECVET) PE-CONS 3747/3/08 REV 3	Kvalifikovaná väčšina Všetky členské štáty hlasovali za.
Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení európskeho referenčného rámca zabezpečenia kvality odborného vzdelávania a prípravy PE-CONS 3746/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina Všetky členské štáty hlasovali za.
Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o hodnotení súčasného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže a o budúcich perspektívach obnoveného rámca 9169/09 + COR 1 (fi)	
Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, z 12. mája 2009, o zlepšení partnerstiev medzi inštitúciami vzdelávania a odbornej prípravy a sociálnymi partnermi, najmä zamestnávateľmi, v kontexte celoživotného vzdelávania 9876/09	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Závery Rady z 12. mája 2009 o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave („ET 2020“) 9845/09 Závery Rady o kultúre ako katalyzátore tvorivosti a inovácie 8749/1/09 REV 1 + REV 1 COR 1 (fr) REV 1 COR 2 (lv) + REV 2 (da) + REV 3 (ro) + REV 4 (fi) 2009/400/ES: Rozhodnutie Rady z 12. mája 2009 o určení Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2012 8790/09 2009/401/ES: Rozhodnutie Rady z 12. mája 2013 o určení Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2013 8794/09 2 942. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 18. mája 2009 v Bruseli Jednotná akcia Rady 2009/405/SZBP z 18. mája 2009, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2008/112/SZBP o misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR GUINEA-BISSAU) 7958/09	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Pozícia Európskej únie na 47. zasadnutí Asociačnej rady ES – Turecko (Brusel – 19. mája 2009) 9649/09 + COR 1 + COR 1 REV 1 (fi) + COR 2 (nl, fi, sv, cs lt) Nariadenie Rady (ES) č. 412/2009 z 18. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 428/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy polyesterových strižových vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Saudskej Arábii, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2852/2000, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy polyesterových strižových vlákien s pôvodom v Kórejskej republike, a ktorým sa ukončuje antidumpingové konanie v súvislosti s takými dovozmi s pôvodom na Taiwane 9088/09 2009/393/ES: Rozhodnutie Rady z 18. mája 2009, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Spoločenstva prijať v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 8330/09 2009/394/ES: Rozhodnutie Rady z 18. mája 2009, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Spoločenstva prijať v rámci Medzinárodnej rady pre cukor v súvislosti s predĺžením platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 8333/09 2 943. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 18. a 19. mája 2009 v Bruseli	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Závery Rady o stratégii EÚ na podporu znižovania rizika katastrof v rozvojových krajinách 9920/09	
Závery Rady o prístupe k trvalo udržateľným zdrojom energie na miestnej úrovni v rozvojových krajinách 9909/09	
Závery Rady o podpore demokratickej správy vecí verejných – na ceste k posilnenému rámcu EÚ 9908/09	
Závery Rady o Somálsku 9733/09	
Závery Rady o Sri Lanke 9857/2/09 REV 2	
Závery Rady o EBOP 10087/09	
Závery Rady o podpore rozvojových krajín pri riešení krízy 10018/09 + COR 1	
2 944. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 25. mája 2009 v Bruseli	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Akčný plán EÚ a štátov Strednej Ázie na boj proti drogám na obdobie rokov 2009 – 2013 9961/09 2009/404/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou 12446/1/08 REV 1 Vyhlásenie Maďarska Maďarsko podporuje uzavretie dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami. Domnieva sa, že dohoda predstavuje pokrok pri ochrane zemepisných označení členských štátov Európskej únie. Bod A.II prílohy III dohody obsahuje dostatočné uvedenie zemepisných označení a oblastí, ktoré pokrývajú, v súlade s podmienkami ustanovenými vnútroštátnym právom, právom Spoločenstva a v správnych opatreniach. V bode A.1.6.1 odseku 15 bodu A.II prílohy III dohody sa sedem obcí na Slovensku uvádza pod zemepisným názvom „Tokaj“. Táto skutočnosť však nemôže odôvodniť tvrdenie zo strany Slovenska týkajúce sa zemepisnej oblasti, ktorú možno spájať so zemepisným označením „Tokaj“, že Maďarsko uvedené obce uznáva za súčasť Tokajského vinohradníckeho regiónu. Záver Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 1/2009 „Bankové opatrenia v stredomorskej oblasti v rámci programu MEDA a predchádzajúcich protokolov“ 9918/09 2009/447/ES: Rozhodnutie Rady z 25. mája 2009, ktorým sa zrušuje smernica 83/515/EHS a 11 obsoletných rozhodnutí v oblasti Spoločnej rybárskej politiky 9555/09	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Závery Rady k oznámeniu Komisie „Zjednodušená SPP pre Európu – úspech pre všetkých“ 9859/09 2 945. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL a VÝSKUM)), ktoré sa konalo 28. a 29. mája 2009 v Bruseli 2009/473/ES: Rozhodnutie Rady z 28. mája 2009 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym Spoločenstvom a Guinejskou republikou 7806/09 + REV 1 (lv) Rozhodnutie Rady o stanovení pozície, ktorú má Spoločenstvo zaujať v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky 9932/09 + COR 1 (lv) Rozhodnutie Rady o stanovení pozície, ktorú má Spoločenstvo zaujať v Organizácii pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne 9930/09 Rozhodnutie Rady, ktorým sa v úplnom znení uverejňuje znenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR) zo 14. novembra 1975 v znení zmenenom a doplnenom od tohto dátumu 7563/09 + COR 1 (bg) + REV 1 (fi) + REV 2 (hu) + REV 3 (en)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
2009/448/ES: Rozhodnutie Rady z 28. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externého audítora De Nederlandsche Bank 8967/09 + COR 1 Spoločné vyhlásenie AKT – EÚ o zmene klímy a rozvoji 9326/09 Závery Rady o integrovanom prístupe ku konkurencieschopnej a udržateľnej priemyselnej politike v Európskej únii 10082/09 + REV 1 (pl) Závery Rady o lepšej právnej regulácii 9663/09 Uznesenie Rady o výsledkoch šiesteho zasadnutia Rady pre kozmický priestor, ktoré sa konalo 29. mája 2009 10228/09 + REV 1 (fr) Závery Rady o hodnotení a posúdení vplyvu európskych rámcových programov v oblasti výskumu (RP) 10610/09 Závery Rady o výskumných infraštruktúrach a regionálnom rozmere Európskeho výskumného priestoru (EVP) 10612/09	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV MÁJ 2009	
INÉ AKTY	Zverejnené vyhlásenia/hlasovanie
Závery Rady o prvých krokoch v rámci ľubľanského procesu na ceste k realizácii Vízie 2020 pre Európsky výskumný priestor 10615/09	